MARIANA APALATEGUI

EDUCATION

San Diego State University San Diego, CA M.A. in Spanish with emphasis in Spanish Linguistics

San Diego State University San Diego, CA

B.A. Spanish with emphasis in teaching Spanish as a Foreign Language

Minor: Portuguese

Southwestern College

Chula Vista, CA

General Education Certification

INTERNATIONAL STUDIES

2001 Universidad de Alcalá de Henares Madrid, Spain Completed all graduate coursework in the Master's Program in Teaching Spanish as a Foreign Language

1998 Universidad de Alcalá de Henares Madrid, Spain Completed courses in Spanish Literature and History

LICENSES AND CERTIFICATES

2019 Southern Area International Language Network (SAILN) California World Language Project Fellow

2012 Laureate International Universities

Laureate Certificate in Teaching and Learning in Higher Education

2010 University of San Diego San Diego, CA Educational Leadership Development Academy Administrative Services Credential

2008 San Diego State University San Diego, CA Teacher Induction Program to Clear Credential

2006 State of California Credential R14I in Foreign Language: Spanish and BCLAD: Spanish

2004 San Diego State University San Diego, CA Applied Linguistics and English as a Second Language (ESL) Basic

Summer 2020 LARC SAILN San Diego, CA

Strand B Developer & Instructor

Co-create curriculum and teach a professional development course for language teachers that focuses on the Interpretive Mode of Communication of ACTFL World Standards

January 2019 – Present

Point Loma Nazarene University

San Diego, CA

Adjunct Spanish Professor

Create and implement reading, writing, listening, and speaking activities

Responsible for curriculum and assessment

Organize and attend cultural events for students

Teach First Course (Spanish 1001) and Second Course in Spanish (Spanish 1002)

September 2017- Present

New School of Architecture and Design San Diego, CA

Adjunct Spanish Professor

Create and implement reading, writing, listening, speaking and cultural activities for Architecture and Construction Management Students

Responsible for curriculum and assessment

Teach First Course (Spanish 111), Second Course in Spanish (Spanish 112) and Third Course in Spanish (Spanish 113)

February 2011- June 2013

Torah High School

La Jolla, CA

AP Spanish Language/Culture and AP Spanish Literature/Culture Teacher

Teach Advanced Placement Spanish Language/Culture and Spanish Literature/Culture Create curriculum based on College Board Standards and State Standards

July 2010- May 2013

New School of Architecture and Design

San Diego, CA

Adjunct Spanish Professor

Chair of Program Academic Curriculum and Assessments Committee

Create and implement reading, writing, speaking and cultural activities for Construction

Management Students

Responsible for assessment

Teach First Course (Spanish 111), Second Course in Spanish (Spanish 112) and Third Course in Spanish (Spanish 113)

September 2005– June 2009

Cortez Hill Academy

San Diego, CA

ELL Coordinator/Head of Modern Languages Department

Administrative Duties

Assistant Principal

STAR Test Coordinator

504 Coordinator (Section 504 of the Rehabilitation Act and the Americans with Disabilities Act)

English Language Learner Coordinator

Conduct Informal Teacher Observations

Member School Safety Team

Board Member

Conduct professional develop workshops for teachers

Instructional Duties

Teach AP Spanish Language, Spanish as a Foreign Language I/II and III/IV, Spanish as a Heritage Language I/II and III/IV, and History of Latin America

Create curriculum for all Spanish courses approved by UC A-G Department for CA high schools Design and implement reading, writing, speaking and cultural activities based on California State Standards for Foreign Languages

Responsible for assessment and creation of testing material

Advisor of Dance Committee

Serve as a College Advisor and Counselor

Create a Spanish Language PTA

Translate official school documents

Interpret for teachers, resource specialist and principal in all meetings

August 2004 – August 2007

San Diego Mesa College

San Diego, CA

Adjunct Spanish Professor

Create and implement reading, writing, speaking and cultural activities for students of Spanish as a second language

Responsible for assessment

Teach First Course (Spanish 101), Second Course in Spanish (Spanish 102) and Fourth Course in Spanish (Spanish 202)

January 2005– June 2005

Pershing Middle School

San Diego, CA

Long Term Substitute Teacher

Teach Spanish III/IV and First Year Spanish for Spanish Speakers.

Create and implement reading, writing, speaking and cultural activities for students of Spanish as a second language and Spanish for Spanish Speakers.

Responsible for assessment and creation of testing material

January 2004 – August 2004 Cajon Valley School District El Cajon, CA

ELD Test Site Administrator

Translate official school documents.

Work as an interpreter in Parent/Teacher meetings.

Administer CELDT Tests to students.

Meet with parents to talk about CELDT Test scores and the Bilingual Program options offered to their children.

January 2000 – December 2003 San Diego State University San Diego, CA

Spanish Teaching Associate

Create and implement reading, writing, speaking and cultural activities for students of Spanish as a Second Language

Responsible for assessment and creation of testing material

Attend monthly developmental staff meetings

Teach all levels (101,102 and 103) elementary, intermediate and advanced Spanish

2000-2001 Ur

Universidad de Alcalá

Madrid, Spain

ESL Instructor

Create and implement conversational activities for ESL students

Responsible for assessment and creation of testing material

Work with university students who had diverse levels of English

1999-2001 InterNexus Language School

La Jolla, CA

ESL Instructor

Create and implement reading, writing, speaking and cultural activities for ESL students

Responsible for assessment and placement of students

Work with students from diverse backgrounds

Foreign Language Council of San Diego

San Diego, CA (2019)

PACE Lesson Model

SDSU Language Acquisition Resource Center: The SMaLL Portal San Diego, CA (2012)

Lesson Plan "Mi historia laboral"

California Language Teachers Association.

Santa Clara, CA (2011)

"Using Art as a Tool to Teach Literature"

"Cuisine in the Foreign Language Classroom."

California Language Teachers Association.

San Diego, CA (2010)

"Using Art to Teach History"

Cortez Hill Academy

San Diego, CA, 2005-2008

"Educational Law: Teacher and Student Right's"

"Differentiated Instruction Across the Curriculum"

"Section 504 of the Rehabilitation Act and the Americans with Disabilities Act: Rules and Regulations"

"English Language Development Instructional Methodologies"

"Instructional Improvement Plan"

Master's Thesis: Spanish Language Use and Attitudes in San Diego County: Samples of High School and College Students (August 2008)

San Diego State University

San Diego, CA, 2007.

The presentation is entitled "Spanish Language Use and Attitudes in San Diego County. Samples of High School and College Students"

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

SAILIN TIER I, II, III, IV

SDSU/LARC Unpacking New World Language Standards presented by Christine Lanphere

SDSU/LARC Building Proficiency Across Communication Modes presented by Joshua Cabral

SDSU/LARC Thematic Unit Design: Performance Towards Proficiency presented by Donna Clementi

LARC/SDSU Comprehensible Input for Spanish Teachers presented by Tina Hargaden

SDSU/LARC Social Media and Language Teaching Workshop

SDSU/Department of Defense Passage Rating Workshop

California Language Teachers Association

Wiley Higher Education Online Web Seminars

USD Spotlight Education Speaker Series

AP Spanish Language Reading

Camelot-USA Leadership Training

College Board AP Reading

AP Spanish Language Workshop

WASC Visiting Committee Member Ohr Hemet

WASC Visiting Committee Member West Mark School

SLO: Requirements and their incorporation into the Foreign Language Curriculum

Assessing Learning Using Rubrics

Using Professional Behaviors to Facilitate Success

Identifying and Responding to Difficult Students

Landmark Education Forum